

ANUNCIO DE LICITACIÓN DEL CONTRATO TITULADO “SERVICIO DE INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN DE IDIOMAS O DIALECTOS DESTINADO A LOS ÓRGANOS JURISDICCIONALES Y FISCALÍAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID”

1. Poder adjudicador.

- a) Organismo: Consejería de Presidencia, Justicia y Administración Local
- b) Número de Identificación Fiscal: S-7800001E
- c) Dirección:
 - 1) Dependencia que tramita: Subdirección General de Gestión Económico-Administrativa
 - 2) Domicilio: C/Carretas, nº 4, quinta planta
 - 3) Localidad y código postal: Madrid 28012
 - 4) País: España
 - 5) Código NUTS: ES30 Comunidad de Madrid
 - 6) Correo electrónico: contratacionpjal@madrid.org
 - 7) Dirección de Internet del perfil de contratante: <https://contratos-publicos.comunidad.madrid/>

2. Dirección electrónica o de internet en la que estarán disponibles los pliegos de la contratación para un acceso libre, directo, completo y gratuito: <https://contratos-publicos.comunidad.madrid/>

3. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:

- a) Tipo de poder adjudicador: Autoridad regional
- b) Principal actividad: Servicios Públicos Generales

4. Cuando proceda, indicación de que el poder adjudicador es una central de compras, o de que se va a utilizar alguna otra forma de contratación conjunta: No procede

5. Código CPV: 79530000-8 Servicios de traducción 79540000-1 Servicios de interpretación

6. Código NUTS del emplazamiento principal de ejecución de los servicios: ES300 Comunidad de Madrid

7. Descripción de la licitación:

- a) Tipo: Servicios
- b) Descripción: Servicio de interpretación y traducción de idiomas o dialectos destinado a los órganos jurisdiccionales y fiscalías de la Comunidad de Madrid.
- c) Número de referencia: A/SER-028671/2024
- d) División en lotes: No

8. Orden de magnitud total estimado del contrato

- a) Valor estimado: 3.154.905,24 euros
- b) Presupuesto base de licitación:
Importe neto: 1.213.425,09 euros. IVA 254.819,27 euros. Importe total: 1.468.244,36 euros.

9. Admisión o prohibición de variantes: No se admiten

10. Duración del contrato: 2 años, desde el 1 de septiembre de 2025 o, desde el día siguiente a la formalización del contrato, si esta fuera posterior.

11. Condiciones de participación, entre ellas:

- 1) Solvencia económica y financiera y técnica y profesional: conforme al apartado 7 de la cláusula 1ª del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

2) **Habilitación:** No procede

12. Tipo de procedimiento de adjudicación:

- a) **Tramitación:** Ordinaria.
- b) **Procedimiento:** Abierto

13. Si procede, indicación de si:

- a) Se aplica un acuerdo marco: No
- b) Se aplica un sistema dinámico de adquisición: No
- c) Se utiliza una subasta electrónica: No

14. Cuando el contrato vaya a subdividirse en lotes:

- a) Posibilidad de presentar ofertas para uno de los lotes, para varios, o para todos ellos: No procede
- b) Indicación de si el nº de lotes que podrá adjudicarse a cada licitador estará limitado: No procede

15. En el caso de procedimientos restringidos, de licitación con negociación, de diálogo competitivo o de asociación para la innovación, cuando se haga uso de la facultad de reducir el número de candidatos a los que se invitará a presentar ofertas, a negociar o a participar en el diálogo: No procede

16. Para el procedimiento de licitación con negociación, el diálogo competitivo o la asociación para la innovación, se indicará, si procede, que se recurrirá a un procedimiento que se desarrollará en fases sucesivas con el fin de reducir progresivamente el número propuesto de candidatos y criterios objetivos que se utilizarán para elegir a los candidatos en cuestión: No procede

17. Si procede, condiciones particulares a las que está sometida la ejecución del contrato: Se establecen como condiciones especiales de ejecución las señaladas en el apartado 19 de la cláusula 1ª del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares

18. Criterios que se utilizarán para adjudicar el contrato.

Pluralidad de criterios conforme al apartado 9 de la cláusula 1 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares:

- a) **Precio:** hasta 70 puntos
- b) **Criterios cualitativos:** hasta 30 puntos

19. Plazo para la recepción de ofertas: Hasta el 11 de febrero de 2025.

20. Dirección a la que deberán transmitirse las ofertas: La presentación de ofertas se realizará por medios electrónicos. En el Portal de la Contratación Pública de la Comunidad de Madrid (<https://contratos-publicos.comunidad.madrid/>) se ofrece la información necesaria y el acceso al sistema de licitación electrónica que debe utilizarse. Para la presentación de ofertas por medios electrónicos deben tenerse en cuenta las indicaciones de la cláusula 11 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

21. Cuando se trate de procedimientos abiertos:

Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 2 meses

Fecha y hora de la apertura de oferta económica y criterios de valoración por aplicación de fórmulas: 19 febrero de 2025 a las 10:30 horas.

Personas autorizadas a asistir a dicha apertura: Acto NO público. El resultado de la misma pondrá en conocimiento de los licitadores a través de la publicación del acta de la reunión en el Portal de Contratación de la Comunidad de Madrid, (<https://contratos-publicos.comunidad.madrid/>)

22. Lengua o lenguas en las que deberán redactarse las ofertas o las solicitudes de participación: español

23. Información sobre flujos de trabajo electrónico:

- a) Se aceptará la presentación electrónica e ofertas o de solicitudes de participación: Si
- b) Se utilizarán pedidos electrónicos: No
- c) Se aceptará la facturación electrónica: Si

24. Información sobre si el contrato está relacionado con un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión: Si

25. Nombre y dirección del órgano competente en los procedimientos de recurso.

a) Recurso Especial en materia de contratación:

- 1. Órgano competente: Tribunal Administrativo de Contratación Pública de la Comunidad de Madrid.
- 2. Dirección: Plaza de Chamberí, N° 8 - Planta 5ª
- 3. Localidad y código postal: Madrid 28010
- 4. País: España
- 5. Plazo de presentación: 15 días hábiles

b) Recurso contencioso-administrativo:

- 1. Órgano competente: Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Madrid
- 2. Dirección: C/ General Castaños, 1
- 3. Localidad y código postal: Madrid 28001
- 4. País: España
- 5. Plazo de presentación: dos meses

26. Fechas y referencias de publicaciones anteriores en el «Diario Oficial de la Unión Europea» relevantes para el contrato que se den a conocer en el anuncio.

Anuncio de información previa: 24 de septiembre de 2024 (Ref.: 574387-2024)

27. En el caso de los contratos periódicos, calendario estimado para la publicación de ulteriores anuncios.

No procede

28. Fecha de envío del anuncio: 27 de enero de 2025.

29. Indicación de si el ACP es aplicable: No

30. Otras informaciones: Las proposiciones se presentarán en 2 sobres

SOBRE N° 1. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA

SOBRE N° 2. PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN EVALUABLES POR APLICACIÓN DE FÓRMULAS.

En Madrid, a 21 de enero de 2025. La Secretaria General Técnica. Lourdes Ríos Zaldivar.